

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 14 oktober 1991 door de Minister van Economie van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie "betreffende de bevordering van de economische expansie en van het wetenschappelijk onderzoek met economische finaliteit in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest", heeft op 24 oktober 1991 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Economie de la Région de Bruxelles-Capitale, le 14 octobre 1991, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet d'ordonnance "concernant la promotion de l'expansion économique et de la recherche scientifique à finalité économique dans la Région de Bruxelles-Capitale", a donné le 24 octobre 1991 l'avis suivant :

I. INLEIDENDE OPMERKING.

Het ontwerp van ordonnantie bevat een nieuwe regeling betreffende de overheidssteun voor de economische expansie in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest. De nieuwe regeling komt in de plaats van de steunregeling vervat in de wet van 17 juli 1959 tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën en in titel I van de wet van 30 december 1970 betreffende de economische expansie. Volgens een beslissing van de Commissie van de Europese Gemeenschappen mag de bestaande algemene steunregeling sinds 1 augustus 1991 geen toepassing meer vinden.

Krachtens artikel 93.3 van het E.E.G.-verdrag moet de Commissie van de Europese Gemeenschappen van het voornemen om nieuwe steunmaatregelen in te voeren, worden geïnformeerd. Uit de aan de Raad van State voorgelegde stukken blijkt dat zulks is geschied, doch dat de desbetreffende procedure nog niet is beëindigd.

Gelet op de dringende noodzaak waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve zich beroept, is de Raad van State niettemin bereid over het ontwerp te adviseren, met dien verstande a. dat de Raad van State zich onthoudt van opmerkingen omtrent de bestaanbaarheid van de ontwerp-bepalingen met de in het E.E.G.-verdrag of krachtens dat verdrag vastgestelde regelen, welk punt zaak van de Commissie is, en b. dat, mochten de opmerkingen van de Commissie tot een substantiële wijziging van het thans voorliggend ontwerp nopen, de gewijzigde tekst - ter voldoening aan het bepaalde

.../...

in artikel 3 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State - opnieuw aan de Raad van State zal moeten worden voorgelegd.

II. ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Algemene opmerkingen.

1. In menig artikel van het ontwerp wordt een bevoegdheid toegekend aan "de Minister" of "de bevoegde Minister".

Artikel 36 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen heeft artikel 69 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 van toepassing verklaard op het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest. Die bepaling luidt :

"Art. 69. Onverminderd de door haar toegestane delegaties, beraadslaagt elke Executieve collegiaal, volgens de in Ministerraad toegepaste procedure van de consensus, over alle zaken die tot haar bevoegdheid behoren".

Voorts bepaalt artikel 37, § 1, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 :

"De Executieve verdeelt onder haar leden de taken met het oog op de voorbereiding en de uitvoering van haar beslissingen".

.../...

Uit die beide bijzondere-wetsbepalingen moet volgen dat de werkverdeling in de schoot van de Executieve, zaak is van de Executieve, niet van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.

Men schrijve dus telkens "de Executieve".

2. Om redenen van correct taalgebruik vervange men de algemene term "toelage" telkens door "subsidie".

Om een zelfde reden vervange men ook de term "bedrijf" - bedrijf wijst op een activiteit - telkens door "onderneming" wanneer een entiteit is bedoeld.

Artikel 2.

1. In artikel 2 wordt een definitie gegeven van de begrippen onderneming, tegemoetkoming, investering, basisonderzoek, toegepast onderzoek en ontwikkeling en Executieve.

De definities van onderneming, tegemoetkoming en investering gelden volgens het laatste lid van het artikel niet voor het bepaalde in hoofdstuk IV - Tussenkomen voor het wetenschappelijk onderzoek en de technologische ontwikkeling. Voor dat hoofdstuk en enkel voor dat hoofdstuk, is een bepaling nodig van de begrippen basisonderzoek en toegepast onderzoek en ontwikkeling.

.../...

Om de tekst leesbaar te houden moet bijgevolg artikel 2 gestructureerd worden als volgt :

"Artikel 2.-

§ 1. Voor de toepassing van deze ordonnantie moet worden verstaan onder de Executieve : de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve.

§ 2. Voor de toepassing van deze ordonnantie, hoofdstuk IV uitgezonderd, moet worden verstaan onder : (hier volgen dan de definities van onderneming, tegemoetkoming en investering, onder voorbehoud van de opmerkingen die hierna worden gemaakt).

§ 3. Voor de toepassing van hoofdstuk IV van deze ordonnantie moet worden verstaan onder : (hier volgen de definities van basisonderzoek en toegepast onderzoek en ontwikkeling, onder voorbehoud van de opmerkingen die hierna worden gemaakt)".

2. Wat betreft de definitie van onderneming vermeldt het ontwerp "elke industriële of ambachtelijke onderneming ... andere dan die bedoeld in de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering".

Men weet dat, overeenkomstig artikel 2 van boek I, titel I, van het Wetboek van Koophandel, een industriële activiteit een daad van koophandel is; de uitdrukking industriële onderneming ware dan ook beter vervangen door de uitdrukking handelsonderneming.

.../...

Voorts is aan de Raad van State medegedeeld dat van de definitie van onderneming, derhalve van het toepassingsgebied van het ontwerp alleen zijn uitgesloten de ondernemingen bedoeld in artikel 2, onderdelen a en b, van de wet van 4 augustus 1978. Men zou bijgevolg het begrip onderneming bedoeld in 1° van artikel 2 als volgt kunnen definiëren : "elke handels- of ambachtsonderneming andere dan die bedoeld in artikel 2, a en b, van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, gelegen binnen het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest".

De Executieve zal evenwel moeten nagaan of het geen voorkeur verdient de term "gelegen binnen" te vervangen door een verwijzing naar de plaats van de exploitatiezetel of de bedoeling die exploitatiezetel in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest te vestigen. Overigens zou de tekst aan leesbaarheid winnen door in de definitie van onderneming een positieve opsomming op te nemen van de ondernemingen waarop het ontwerp van toepassing is.

3. In 2° wordt als tegemoetkoming aangewezen de financiële hulp "in de vorm van kapitaalpremies of rentetoe-lagen" die onder de voorwaarden vastgesteld in dit ontwerp ten gunste van ondernemingen wordt toegekend.

De financiële hulp waarin het ontwerp voorziet, kan in nog andere vormen dan bij wege van kapitaalpremies of rentetoe-lagen worden toegekend, onder meer in de vorm van een vrijstelling van onroerende voorheffing of van de gewestwaarborg. Het verdient dan ook aanbeveling in de

.../...

definitie van tegemoetkoming geen melding te maken van de vorm waarin de financiële hulp wordt verstrekt en de woorden "in de vorm van kapitaalpremies of rentetoeelagen" te schrappen.

4. In de definitie van investering, in 3°, is het beter de woorden "in onroerende goederen, uitrustingen, materialen of andere roerende goederen alsmede in immateriële activa" - conform de terminologie aangewend in de reglementering op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen - te vervangen door "materiële of immateriële vaste activa".

Voorts vervange men de omslachtige aanduiding "door andere natuurlijke personen of privaatrechtelijke personen" gewoon door de woorden "door derden".

De bepaling van 3° zou dan luiden als volgt :

"3° investering : elke investering in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in materiële of immateriële activa, ongeacht of die door de begunstigde onderneming zelf dan wel te haren behoeve door derden wordt gedaan".

5. In het tweede lid van 4° is er een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst. Tegenover "in belangrijke mate" staat "principalement".

.../...

Artikel 3.

Dit artikel stelt dat de ordonnantie in ontwerp "door de bevoegde overheden van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest (wordt) uitgevoerd, volgens de voorwaarden die zij bepalen".

Zoals het artikel is geformuleerd, gaat het om een algemene uitvoeringsbepaling die overbodig is omdat krachtens artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen - welk artikel luidens artikel 8 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen ter zake van toepassing is - de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve al met de uitvoering van de ordonnanties belast is. De bepaling onder artikel 3 dient derhalve te vervallen.

Artikel 5.

In dit artikel is sprake van "andere ondernemingen of andere sectoren dan deze bedoeld bij artikel 2, 1°". In artikel 2, 1°, wordt van sectoren als dusdanig niet gerept. De woorden "of andere sectoren" lijken dan ook zonder relevantie te zijn.

Artikel 6.

1. In dit artikel wordt onder meer de hoogte van de bedoelde financiële steun geregeld. Volledigheidshalve

.../...

mag erop gewezen worden dat, ofschoon het ontwerp zulks niet met zo veel woorden stelt, de maxima welke het Gewest bepaalt, de maxima welke de nationale overheid ter zake vaststelt niet te boven kunnen gaan. Artikel 6, § 1, VI, vierde lid, 4°, van de reeds genoemde bijzondere wet van 8 augustus 1980 reserveert immers aan de nationale overheid de bevoegdheid om de maxima voor hulp aan ondernemingen op het gebied van de economische expansie vast te stellen. In de wetten van 17 juli 1959, 30 december 1970 en 4 augustus 1978 zijn zodanige maxima vastgesteld. Deze blijven van kracht (zie Gedr. St., Kamer van Volksvertegenwoordigers, B.Z. 1988, nr. 516/1, blz. 11) tot ze, conform het bepaalde in de zoëven genoemde bijzondere-wetsbepaling, met het akkoord van de Gewesten door de nationale overheid zijn gewijzigd.

Deze verduidelijking geldt tevens voor de maxima waarvan sprake in de artikelen 15 en 17 alsmede voor de gunstigere regeling bedoeld in artikel 21, § 3.

2. Paragraaf 2 betreft investeringen ten gunste van ondernemingen die in achtergebleven stedelijke wijken (beter : stadswijken) gelegen zijn. Uit de memorie van toelichting lijkt men te mogen afleiden dat de bedoelde speciale tegemoetkoming cumulatief kan zijn met de tegemoetkoming in de investeringen welke met de doeleinden bepaald in paragraaf 1 verricht worden. Indien die lezing juist is, ware paragraaf 2 beter gesteld als volgt :

.../...

"§ 2. Onverminderd het bepaalde in § 1, kan ten gunste van ondernemingen gelegen in achtergebleven stadswijken een tegemoetkoming worden toegekend voor investeringen andere dan die bepaald in § 1. Deze tegemoetkoming bedraagt maximaal 8 % van de kostprijs van de investering.

De criteria ... (voorts zoals in het ontwerp)".

3. Paragraaf 4 beginne men als volgt :

"Onverminderd het bepaalde in §§ 1 en 2, kunnen ...".

Artikel 7.

In paragraaf 1 ware, in het eerste lid, het woord "financieringsvormen" beter vervangen door "financieringswijzen" en, in het tweede lid, het woord "kredietinstellingen" door "financiële instellingen".

Voor het overige leze men in fine van dat tweede lid : "... volgens de regelen en op de wijze bepaald door de Executieve".

Artikel 8.

§ 1.

.../...

Men stelle paragraaf 1 eenvoudiger - en even volledig - als volgt :

"§ 1. De tegemoetkoming kan worden toegekend in de vorm van een niet-terugvorderbare kapitaalpremie.

De kapitaalpremie wordt gestort aan de onderneming zelf dan wel aan een derde, al naar de financieringswijze als bedoeld in artikel 7, § 1".

§ 2.

1. Paragraaf 2 betreft de tegemoetkoming welke in de vorm van een rentetoelage wordt toegekend.

In de memorie van toelichting wordt erop gealludeerd dat, mocht de Executieve opteren voor een erkenning als bedoeld in artikel 7, § 1, de mogelijkheid van erkenning zou kunnen worden uitgebreid tot leasingmaatschappijen waardoor aan deze, in geval van toepassing van het bepaalde in artikel 8, § 2, een rentetoelage zou kunnen worden uitbetaald. Het ontwerp zelf voorziet niet in die mogelijkheid. Volgens de voorgelegde tekst kunnen rentetoeelagen slechts worden verleend aan de in artikel 8, § 2, vermelde instellingen en wordt aan de Executieve geen machtiging verleend om die lijst te verruimen.

2. De nominatieve opsomming van de kredietinstellingen in het eerste lid kan men vervangen door een algemene verwijzing naar de instellingen waarvoor in een toezicht is voorzien door de Commissie voor het Bank- en Financiewezen

.../...

in toepassing van het bepaalde in titel I van het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de controle van de banken en de uitgifte van titels en effecten, zoals die titel I is gewijzigd bij de wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en harmonisering van de controle en de werkingsvoorwaarden van de kredietinstellingen (zie Boek II van die wet). Een uitgebreide opsomming zoals die welke opgenomen is in artikel 3 van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering hoeft dus niet meer.

3. In het tweede lid is gesteld dat de rentetoelagen het moeten mogelijk maken dat de rentelast van de begunstigde onderneming vermindert. Dergelijke bepaling is zo vanzelfsprekend dat zij niet in een wet hoort te worden opgenomen.

*

Bij wege van conclusie wordt voor paragraaf 2 de volgende tekst in overweging gegeven :

"§ 2. De tegemoetkoming kan worden toegekend in de vorm van een rentetoelage wanneer de investering gefinancierd wordt door een krediet of een lening.

De rentetoelage wordt toegekend onder de voorwaarden dat :

.../...

- 1° het krediet of de lening is toegestaan door een financiële instelling waarover toezicht wordt uitgeoefend door de Commissie voor het Bank- en Financiewezen in toepassing van de bepalingen van titel I van het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de controle van de banken en de uitgifte van titels en effecten, zoals die bepalingen zijn gewijzigd bij de wet van 17 juni 1991 (of door een instelling welke daartoe door de Executieve is erkend);
- 2° het krediet of de lening tegen een normale rentevoet is verleend.

De rentetoeelage wordt betaald aan de instelling die het krediet of de lening heeft toegekend".

Artikel 9.

Krachtens artikel 3, 5°, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten is de onroerende voorheffing een gewestelijke belasting. Het Gewest kan dus in een vrijstelling voorzien, zoals in artikel 4, § 2, van die bijzondere wet is bepaald.

.../...

Artikel 10.§ 1.

Volgens het ontwerp kan de gewestwaarborg worden toegekend voor de terugbetaling van kapitaal, rente en bijkomende kosten van de in artikel 7 bedoelde "kredieten of leningen". In artikel 7 zijn nog andere financieringswijzen vermeld of in het vooruitzicht gesteld. Het is niet uitgesloten dat sommige ervan met gewestwaarborg kunnen worden ondersteund. Vraag is dan of het de bedoeling van de Executieve is ook die financieringswijzen voor toepassing van het bepaalde in artikel 10, § 1, in aanmerking te doen komen.

§ 2.

Volgens de memorie van toelichting moeten de bepalingen van paragraaf 2 misbruiken kunnen voorkomen. De tekst is wel zeer ruim gesteld : de bepaling kan zo worden gelezen dat de sanctie van het verlies van de gewestwaarborg van toepassing zou zijn zodra een schuldeiser van de begunstigde onderneming - ook al was of is hij niet bij het verlenen van het krediet of de lening betrokken - verzuimd zou hebben de bedoelde informatie te verstrekken. Een dergelijke ruime toepassing kan moeilijk de bedoeling zijn.

Voorts is in het ontwerp gesteld dat zo de onvolledige of foute informatie van een kredietinstelling komt, deze geschrapt wordt van "de lijst van de kredietin-

.../...

stellingen die voor toepassing van deze ordonnantie in aanmerking komen". De memorie van toelichting verstrekt geen uitleg en aan de Raad van State is geen uitsluitsel gegeven over de lijst die bedoeld is.

Mocht met "de lijst" zijn bedoeld, die van de instellingen waarvoor de Executieve krachtens artikel 7, § 1, in een erkenning kan voorzien, dan mag worden opgemerkt dat de betrokken sanctie slechts toepasbaar wordt wanneer de Executieve voor een zodanige erkenning zal hebben geopteerd.

In ieder geval moet ten gerieve van de instelling die het voordeel van de gewestwaarborg verbeurt, in een of andere vorm van verweer worden voorzien.

Uit de vorengaande opmerkingen mag volgen dat de paragraaf aan verduidelijking toe is.

Redactioneel mag worden opgemerkt :

- a. dat in de lijn van het gestelde in paragraaf 1 ("kredieten of leningen") het beter lijkt de woorden "de kredietinstellingen of andere schuldeiser(s)" te vervangen door "de instelling die het krediet of de lening heeft verstrekt";
- b. dat de woorden "vastgelegde zakelijke of persoonlijke waarborgen" moeten vervangen worden door "gestelde zekerheden" en de woorden "van de andere waarborgen die eventueel ten gunste van de schuldeiser werden gegeven" door "van de andere zekerheden".

.../...

Artikel 11.

De tekst ware leesbaarder gesteld als volgt :

"Artikel 11.-

Het toekennen van de gewestwaarborg staat niet in de weg dat op voorstel van de Executieve door de nationale overheid de staatswaarborg kan worden verleend".

Artikel 12.

Het begrip "basisonderzoek met economische finaliteit" komt in artikel 12 voor de eerste maal in het ontwerp voor. In artikel 2, 4°, wordt gewag gemaakt van "industrieel basisonderzoek". Indien hieronder uiteenlopende begrippen worden bedoeld, is het wenselijk dit verschil minstens in de memorie van toelichting te verduidelijken.

Artikel 13.

Het is wenselijk de bedoelde tussenkomsten te rangschikken aan de hand van een duidelijker onderscheid tussen de drie vormen van "onderzoek".

Aldus kan men onderscheiden :

a) het basisonderzoek;

.../...

- b) het toegepast onderzoek en de ontwikkeling;
- c) de voorbereidende studies en de begeleidingsacties met betrekking tot de onderzoeken bedoeld in a en b.

In het licht daarvan is het onduidelijk of aan het eerste lid een zelfstandige normerende waarde moet worden toegekend, verschillend van wat in het tweede en het derde lid wordt gesteld. Zoals dat eerste lid is gesteld, bevat het niet meer dan een aankondiging van hetgeen erna volgt.

Voor zover de bedoeling van de Executieve hiermede juist zou zijn weergegeven, wordt de volgende redactie voorgesteld :

"§ 1. Een tussenkomst in de vorm van een subsidie kan worden toegekend :

- a) voor projecten van (industrieel) basisonderzoek;
- b) voor voorbereidende studies en begeleidingsacties (betreffende het industrieel basisonderzoek);
- c) voor basisonderzoek of toegepast onderzoek en ontwikkeling verricht door begunstigden met een publiekrechtelijk of privaatrechtelijk statuut die geen winstoogmerk nastreven.

§ 2. Een tussenkomst in de vorm van een terugvoerbaar voorschot kan worden toegekend voor projecten van toegepast onderzoek en ontwikkeling verricht door begunstigden die een winstoogmerk nastreven".

.../...

Artikel 14.

Daar niet enkel uitgaven doch ook kostenelementen, bijvoorbeeld afschrijvingen van materieel, in aanmerking te nemen zijn, formuleer men de regel beter in termen van kostenelementen. Overigens kan men in "aanmerking te nemen kosten" verkiezen boven "aanvaardbare" kosten.

De formulering kan als volgt worden vereenvoudigd :

"Artikel 14.-

Alle kosten die op de uitvoering van het project betrekking hebben, kunnen in aanmerking worden genomen voor een tussenkomst als bedoeld in artikel 13".

Artikel 15.

In het licht van de opmerkingen bij artikel 14 formuleer men het eerste en het tweede lid van artikel 15 als volgt :

"De tussenkomst wordt uitgedrukt in een percentage van de in aanmerking te nemen kosten.

De tussenkomst ten behoeve van begunstigden met winstoogmerk bedraagt ten hoogste 50 % voor projecten van (industriële) basisonderzoek en ten hoogste 40 % voor projecten van toegepast onderzoek en ontwikkeling".

.../...

In het derde lid, 1°, spreke men, conform de terminologie van artikel 2, 5°, van "het project van toegepast onderzoek of ontwikkeling".

Gezien het begrip "industriële of commerciële onderneming" verschilt van het begrip "industriële en ambachtelijke onderneming" gehanteerd in artikel 2, verdient het aanbeveling beide begrippen op elkaar af te stemmen.

Ook zou het wenselijk zijn het tewerkstellingsver-eiste te formuleren als een gemiddelde over een bepaalde periode.

Het vereiste dat niet meer dan "een derde van het kapitaal in handen is van een of meerdere grotere bedrijven" zou, zo het wordt aangehouden, verduidelijkt moeten worden door omschrijving van wat voor de toepassing van deze ordonnantie dient te worden verstaan onder "grote onderne-ming". Meteen dient aangegeven te worden of een onderne-ming, waarvan de aandelen in handen zijn van een kleine onderneming die eigendom is van een grote groep, voor de subsidieregeling in aanmerking komt.

In 2° van het derde lid zou best enig verband tussen de jaarlijkse onderzoekskosten en de omvang van de onderneming worden opgenomen.

In het vijfde lid hoort in de eerste zin verduide-lijkt te worden dat enkel de in het tweede lid bedoelde projecten worden bedoeld. De verwijzing in de tweede zin heeft betrekking op "het derde lid, 1°". Men gebruike bij

.../...

voorkeur de in dit hoofdstuk eenvormige terminologie "tussenkoms" veeleer dan "tegemeetkoming".

In het laatste lid kan de bepaling dat het Gewest eigenaar wordt van de resultaten voortvloeiend uit het onderzoekswerk enkel gelezen worden als een subsidievoorwaarde, zonder het privaatrechtelijk statuut te raken van de in het kader van het onderzoek bereikte vindingen.

Artikel 16.

Men formule de eerste drie leden eenvoudiger als volgt :

"De voorschotten zijn terugbetaalbaar. De terugbetaling is voorwaardelijk of onvoorwaardelijk.

In geval van onvoorwaardelijke terugbetaling is teruggave verplicht, ongeacht of het project al dan niet slaagt. De Executieve en de begunstigde komen de terugbetalingsmodaliteiten overeen.

De overeenkomst kan bepalen dat de Executieve in geval van voorwaardelijke terugbetaling vrijstelling van de terugbetaling kan verlenen, voor het geval het project niet slaagt".

De laatste zin van het derde lid is uiteraard niet van toepassing indien het project niet slaagt, ook al is terugbetaling bedongen.

.../...

Artikel 17.

In paragraaf 1 mogen de woorden "gevestigd op het grondgebied van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest" worden weggelaten : de plaats van vestiging is luidens het bepaalde in artikel 2, 1°, opgenomen in de definitie van de ondernemingen waarop de ordonnantie van toepassing is.

In paragraaf 2 vervange men het woord "samensmelting" door "fusie".

In paragraaf 3 verduidelijke men in welke vorm de bedoelde tegemoetkomingen kunnen worden toegekend

Artikel 18.

1. De woorden "het genot van" kan men beter telkens vervangen door "het voordeel van".

2. Het nut van de tweede zin van paragraaf 2 is beperkt vermits hij blijkbaar enkel ertoe strekt het vereiste van voorafgaandelijke goedkeuring (men leze : toestemming) aan te vullen met twee gevallen waarin de toestemming achteraf wordt verleend. Men bereikt in feite hetzelfde resultaat door het woord "vooraf" te laten wegvallen.

Luidens het tweede lid van paragraaf 2 behoudt de begunstigde het voordeel van de toegekende tegemoetkoming

.../...

wanneer het Gewest verzuimd heeft de terugbetaling te vorderen binnen het jaar volgend op de kennisgeving door de begunstigde van het vervreemden van de investering of van het wijzigen van de bestemming of de gebruiksvoorwaarden ervan. Aldus wordt onrechtstreeks aan de begunstigde een verplichting van kennisgeving opgelegd, welk voorschrift logischerwijs vooraan in het artikel hoort te worden opgenomen.

3. Uit het bepaalde in paragraaf 3 volgt dat, in geval van verlies van de toegekende vrijstelling van onroerende voorheffing, deze zelfs buiten de in artikel 259 van het Wetboek van Inkomstenbelastingen gestelde termijnen kan worden gevestigd.

De termijnen waarin een belasting kan worden gevestigd, kunnen gerekend worden te behoren tot de procedureregels welke krachtens artikel 5, § 4, van de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989 zaak zijn van de nationale wetgever. Om op dat punt een bevoegdheidsconflict te vermijden, kan worden aanbevolen de beoogde recuperatie te defiscaliseren en ze om te vormen tot een schadeloosstelling. Overwogen kan worden de bepaling van paragraaf 3 te vervangen door de volgende tekst :

"§ 3. Wanneer is gebleken dat met toepassing van deze ordonnantie ten onrechte een vrijstelling van onroerende voorheffing is verleend of wanneer de reden om die vrijstelling te verlenen is vervallen, is de onderneming

.../...

gehouden tot een schadeloosstelling waarvan het bedrag gelijk is aan de som van de genoten vrijstellingen".

4. De beëindiging van de gewestwaarborg bedoeld in paragraaf 4 kan enkel voor de toekomst gelden en kan in geen geval een einde maken aan de verbintenissen die het Gewest heeft aangegaan in het kader van de waarborg.

Het in de tweede zin beoogde rechtsgevolg is vreemd aan de materie waarvoor het Gewest bevoegd is en moet derhalve achterwege gelaten worden.

*

* *

Bij wege van samenvatting en conclusie, wordt voor artikel 18 de volgende tekst in overweging gegeven :

"Artikel 18.-

§ 1. De onderneming waaraan met toepassing van deze ordonnantie een tegemoetkoming is toegekend, verliest het voordeel ervan en is tot teruggave van alle ontvangen gelden verplicht wanneer zij, binnen een termijn van drie jaar ingaande op 1 januari van het jaar dat volgt op dat waarin de laatste uitkering is geschied, de investering waarop de tegemoetkoming betrekking heeft overdraagt of de bestemming of de voorwaarden van gebruik ervan wijzigt of niet naleeft, tenzij de Executieve met die overdracht of die wijziging haar instemming heeft verleend.

.../...

De onderneming die voornemens is de investering over te dragen of de bestemming of voorwaarden ervan te wijzigen, geeft daarvan kennis aan de Executieve bij exploit van gerechtsdeurwaarder of bij een ter post aangetekende brief.

De Executieve kan haar instemming met het geheel of gedeeltelijk behoud van de tegemoetkoming afhankelijk maken van de voorwaarden die zij bepaalt. Zij kan van terugvordering afzien wanneer daartoe ernstige redenen bestaan of het terug te vorderen bedrag naar haar oordeel te gering is.

§ 2. De verplichting tot teruggave van de uitgekeerde tegemoetkoming vervalt wanneer de Executieve binnen een jaar na de kennisgeving bepaald in § 1 geen terugbetaling heeft gevorderd, zelfs al is de kennisgeving gedaan nadat de overdracht of de wijziging bedoeld in § 1 is geschied.

§ 3. Wanneer is gebleken dat met toepassing van deze ordonnantie ten onrechte een vrijstelling van onroerende voorheffing is verleend of wanneer de reden om die vrijstelling te verlenen is vervallen, is de onderneming gehouden tot een schadeloosstelling waarvan het bedrag gelijk is aan de som van de genoten vrijstellingen.

§ 4. Teruggave van tegemoetkoming kan inhouden dat voor de toekomst een einde aan de gewestwaarborg wordt gemaakt".

.../...

*

*

*

Het ontwerp bevat geen bepalingen omtrent de teruggave van subsidies (1). Men weet dat overeenkomstig het bepaalde in artikel 71, § 1, van de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989 de bepalingen inzake de rijkscomptabiliteit alsnog van overeenkomstige toepassing zijn op de Gemeenschappen en de Gewesten. De artikelen 55 tot 58 van de op 17 juli 1991 gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit regelen het aanwenden van subsidies, de controle erop en het terugbetalen ervan. Die bepalingen zijn dus ook van toepassing op de subsidies welke krachtens dit ontwerp worden toegekend.

Artikel 19.

De referentie naar de strafwet is overbodig en maakt de tekst onleesbaar. Voorgesteld wordt artikel 19 te beperken tot het volgende :

"Artikel 19.-

Er is verplichting van teruggave van de krachtens deze ordonnantie toegekende voordelen wanneer vaststaat dat die voordelen niet waren toegekend geweest indien de onderneming juiste en volledige inlichtingen had verstrekt".

(1) De teruggave van de terugvorderbare voorschotten bedoeld in hoofdstuk IV (artikel 13, laatste lid, van het ontwerp : artikel 13, § 2, van 's Raads tekstvoorstel) is geregeld in artikel 16 van het ontwerp.

Artikel 20.

In dit artikel wordt melding gemaakt van het Fonds voor hulp aan de ondernemingen. Aan de Raad van State is meegedeeld dat - overeenkomstig het bepaalde in artikel 45 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit - de oprichting, de financiering en de opdrachten van dat Fonds in een ander ontwerp van ordonnantie worden geregeld.

Artikel 22.

Krachtens dit artikel worden de wet van 17 juli 1959 en titel I van de wet van 30 december 1970 opgeheven.

Men mag niet uit het oog verliezen dat de maxima voor hulp aan ondernemingen op het gebied van economische expansie welke in die wetten zijn bepaald, door de ordonnantiegever niet kunnen worden opgeheven, zoals boven in dit advies onder artikel 6 al is vermeld. De betrokken wetsartikelen zal men derhalve van de opheffing moeten uitzonderen.

De volgende redactie wordt voorgesteld :

"Artikel 22.-

De wet van 17 juli 1959 tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën, gewijzigd bij de wetten van 14 februari 1961, 20 november 1962, 30 juli 1963,

.../...

de koninklijke besluiten nr. 22 van 23 mei 1967 en nr. 87 van 11 november 1967 en de wet van 7 augustus 1980, met uitzondering van ... en titel I van de wet van 30 december 1970 betreffende de economische expansie, gewijzigd bij de wetten van 12 augustus 1973, 30 maart 1976, 4 augustus 1978, 5 augustus 1978, 7 augustus 1980 en 12 augustus 1985, met uitzondering van ... worden opgeheven, wat het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest betreft".

Artikel 23.

Volgens dit artikel blijven de opgeheven bepalingen en de uitvoeringsbesluiten ervan van toepassing op de beslissingen welke voor de inwerkingtreding van deze ordonnantie zijn genomen.

De volgende redactie wordt voorgesteld :

"Artikel 23.-

De opgeheven bepalingen van de in artikel 22 genoemde wetten en de uitvoeringsbesluiten ervan, blijven van toepassing op de steunverlening waarover vóór de inwerkingtreding van deze ordonnantie is beslist".

*

Men mag opmerken dat het ontwerp niet voorziet in een mogelijke overgangsregeling omtrent de aanvragen om steunverlening welke vóór de inwerkingtreding van dit ontwerp zijn ingediend doch waarover op die dag nog geen

.../...

beslissing is genomen. Indien de datum van inwerkingtreding op 1 augustus 1991 wordt aangehouden, houdt zulks in dat de nieuwe regels, ook die welke de na te leven vormen betreft, op die aanvragen van toepassing zouden zijn.

.../...

I. OBSERVATION INTRODUCTIVE.

Le projet d'ordonnance contient une réglementation nouvelle relative à l'aide accordée par les pouvoirs publics à l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale. La nouvelle réglementation se substitue au régime d'aide prévu par la loi du 17 juillet 1959 instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles ainsi qu'au titre Ier de la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique. En vertu d'une déclaration de la Commission des Communautés européennes, le régime général d'aide existant ne peut plus être appliqué depuis le 1er août 1991.

En vertu de l'article 93.3 du traité C.E.E., la Commission des Communautés européennes doit être informée des projets tendant à instituer des aides. Il appert des pièces soumises au Conseil d'Etat que tel a été le cas, mais que la procédure y relative n'est pas encore terminée.

Compte tenu de l'urgence invoquée par l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale, le Conseil d'Etat est néanmoins disposé à émettre un avis sur le projet, étant entendu a. que le Conseil d'Etat s'abstient de formuler des observations quant à la compatibilité des dispositions en projet avec les règles fixées par le traité C.E.E. ou en vertu de celui-ci, point qui relève de la compétence de la Commission, et b. que, dans le cas où les observations de la Commission nécessiteraient une modification substantielle du présent projet, il y aura lieu, afin de satisfaire à l'article 3 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, de soumettre à nouveau au Conseil le texte modifié.

II. EXAMEN DU TEXTE.

Observations générales.

1. Dans de nombreux articles du projet, une compétence est attribuée au "Ministre" ou au "Ministre compétent".

L'article 36 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises rend applicable à la Région de Bruxelles-Capitale l'article 69 de la loi spéciale du 8 août 1980. Cette dernière disposition est formulée comme suit :

"Art. 69. Sans préjudice des délégations qu'il accorde, chaque Exécutif délibère collégalement, selon la procédure du consensus suivie en conseil des Ministres, de toutes affaires de sa compétence".

Par ailleurs, l'article 37, § 1er, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 dispose ce qui suit :

"L'Exécutif procède à la répartition des tâches en son sein en vue de la préparation et de l'exécution de ses décisions".

Il résulte des deux dispositions précitées des lois spéciales que la répartition des tâches au sein de l'Exécutif relève de la compétence de celui-ci et non pas du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

Il conviendrait, dès lors, d'écrire chaque fois "l'Exécutif".

.../...

2. Dans le texte néerlandais, il y aurait lieu, pour la correction de la langue, d'écrire chaque fois "subsidie" au lieu de "toelage".

Pour le même motif, il conviendrait de remplacer dans le texte néerlandais, chaque fois que le texte vise une entité, le terme "bedrijf", qui désigne une activité, par le terme "onderneming".

Article 2.

1. L'article 2 donne une définition des notions d'entreprise, aide, investissement, recherche de base, recherche appliquée et développement, et Exécutif.

Selon le dernier alinéa de l'article, les définitions d'entreprise, aide et investissement ne s'appliquent pas au chapitre IV - Interventions en matière de recherche scientifique et de développement technologique. Il conviendra, pour le chapitre précité, et pour lui seul, de définir les notions de recherche de base et de recherche appliquée et développement.

Dans le souci de sauvegarder la lisibilité du texte, il conviendrait, dès lors, de structurer l'article 2 comme suit :

"Article 2.-

§ 1er. Pour l'application de la présente ordonnance, il faut entendre par l'Exécutif : l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale.

.../...

§ 2. Pour l'application de la présente ordonnance, le chapitre IV excepté, il faut entendre par : (suivent les définitions d'entreprise, aide et investissement, sous réserve des observations formulées ci-après).

§ 3. Pour l'application du chapitre IV de la présente ordonnance, il faut entendre par : (suivent les définitions de recherche de base et recherche appliquée et développement, sous réserve des observations formulées ci-après)".

2. En ce qui concerne la définition d'entreprise le projet fait mention de "toute entreprise industrielle ou artisanale ... autre que celles visées par la loi du 4 août 1978 de réorientation économique".

L'on n'ignore pas que, conformément à l'article 2 du livre Ier, titre Ier, du Code de Commerce, une activité industrielle est un acte de commerce; il serait préférable, dès lors, de remplacer l'expression "entreprise industrielle" par l'expression "entreprise commerciale".

Par ailleurs, il a été communiqué au Conseil d'Etat que ne sont exclues de la définition d'entreprise, et partant du champ d'application du projet, que les entreprises visées à l'article 2, a et b, de la loi du 4 août 1978. La notion d'entreprise, visée au 1° de l'article 2, pourrait dès lors être définie comme suit : "toute entreprise commerciale ou artisanale, autre que celles visées à l'article 2, a et b, de la loi du 4 août 1978 de réorienta-

.../...

tion économique, située dans la Région de Bruxelles-Capitale".

Il appartiendra cependant à l'Exécutif de vérifier s'il ne serait pas préférable de remplacer l'expression "située dans" par une référence au lieu du siège d'exploitation ou à l'intention d'établir ce siège d'exploitation dans la Région de Bruxelles-Capitale. Le texte gagnerait d'ailleurs en lisibilité si la définition d'"entreprise" comprenait une énumération positive des entreprises auxquelles le projet est applicable.

3. Au 2°, est désignée comme aide l'aide financière "sous la forme de primes en capital ou de subventions en intérêts" accordée aux entreprises aux conditions prévues par le projet.

L'aide financière prévue par le projet peut être accordée également sous des formes autres que par la voie de primes en capital ou de subventions en intérêts, notamment sous la forme d'une exonération du précompte immobilier ou de la garantie de la Région. Il est dès lors recommandé de ne pas faire mention dans la définition d'"aide" de la forme sous laquelle l'aide financière est accordée et de supprimer les mots "sous la forme de primes en capital ou de subventions en intérêts".

4. Dans la définition d'"investissement", au 3°, il serait préférable de remplacer les mots "en biens immobiliers, équipements, matériels ou autres biens meubles, ainsi qu'en actifs immatériels" par l'expression "immobili-

.../...

sations corporelles ou incorporelles", cela conformément à la terminologie utilisée dans la réglementation relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises.

Au surplus, il y aurait lieu de remplacer l'indication complexe "par d'autres personnes physiques ou morales de droit privé ou public" par la simple expression "par des tiers".

La disposition du 3° serait dès lors formulée comme suit :

"3° investissement : tout investissement dans la Région de Bruxelles-Capitale en immobilisations corporelles ou incorporelles, que cet investissement soit effectué par l'entreprise bénéficiaire même ou pour celle-ci par des tiers".

5. A l'alinéa 2 du 4°, il y a une discordance entre le texte français et le texte néerlandais, dont l'un porte "principalement", l'autre "in belangrijke mate".

Article 3.

Cet article dispose que l'ordonnance en projet "est exécutée par les autorités compétentes de la Région de Bruxelles-Capitale, selon les conditions qu'elles déterminent".

.../...

Tel que l'article est formulé, il s'agit d'une disposition générale d'exécution, superflue pour le motif qu'en vertu de l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles - article qui est applicable en l'espèce aux termes de l'article 8 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises - l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale est d'ores et déjà chargé de l'exécution des ordonnances. Il y aurait lieu, dès lors, d'omettre la disposition de l'article 3.

Article 5.

Cet article fait mention "d'autres entreprises ou d'autres secteurs que ceux visés à l'article 2, 1°". Cet article 2, 1°, ne fait pas état de secteurs en tant que tels. Les mots "ou d'autres secteurs" paraissent, dès lors, être dénués de pertinence.

Article 6.

1. Cet article règle notamment le taux de l'aide financière visée. Pour être complet, il peut être signalé que, bien que le projet ne le spécifie pas expressément, les plafonds fixés par la Région ne peuvent pas excéder les plafonds fixés en l'espèce par l'autorité nationale. En effet, l'article 6, § 1er, VI, alinéa 4, 4°, de la loi spéciale du 8 août 1980, précitée, réserve à l'autorité nationale la compétence de fixer les plafonds d'aides aux entreprises en matière d'expansion économique. Les lois des

.../...

17 juillet 1959, 30 décembre 1970 et 4 août 1978 ont fixé de tels plafonds. Ceux-ci restent en vigueur (voir Doc. Chambre des Représentants, S.E. 1988, n° 516/1, p. 11) jusqu'à ce que l'autorité nationale les modifie de l'accord des Régions, conformément à la disposition précitée de la loi spéciale.

Cette précision vaut également pour les maxima visés aux articles 15 et 17 et pour le régime plus favorable visé à l'article 21, § 3.

2. Le paragraphe 2 est relatif aux investissements en faveur d'entreprises situées dans des quartiers urbains défavorisés. Il semble pouvoir se déduire de l'exposé des motifs que l'aide spéciale visée peut être cumulée avec l'aide aux investissements poursuivant les objectifs visés au paragraphe 1er. Si cette interprétation est correcte, il serait préférable de rédiger le paragraphe 2 comme suit :

"§ 2. Sans préjudice des dispositions du § 1er, il peut être accordé au bénéfice d'entreprises situées dans des quartiers urbains défavorisés une aide à des investissements autres que ceux prévus au § 1er. Cette aide atteint au maximum 8 % du coût des investissements.

Les critères ... (la suite comme dans le projet)".

3. Il conviendrait de commencer le paragraphe 4 comme suit :

.../...

"Sans préjudice des dispositions des §§ 1er et 2, les aides ...".

Article 7.

Au paragraphe 1er, il serait préférable, à l'alinéa 1er, d'écrire "quel que soit le mode de financement" au lieu de "quelle que soit la forme du financement" et à l'alinéa 2, "organismes financiers" au lieu d'"institutions de crédit".

Pour le surplus, il conviendrait d'écrire in fine de cet alinéa 2 : "... selon les règles et les modalités déterminées par l'Exécutif".

Article 8.

§ 1er.

Il conviendrait de rédiger le paragraphe 1er de manière plus simple - et tout aussi complète - comme suit :

"§ 1er. L'aide peut être accordée sous forme d'une prime en capital non récupérable.

La prime en capital est versée soit à l'entreprise même, soit à un tiers, selon le mode de financement visé à l'article 7, § 1er".

.../...

§ 2.

1. Le paragraphe 2 concerne l'aide accordée sous forme d'une subvention en intérêts.

L'exposé des motifs fait allusion à la possibilité, au cas où l'Exécutif opterait pour un agrément tel qu'il est visé à l'article 7, § 1er, d'étendre cet agrément aux sociétés de leasing, de sorte qu'une subvention en intérêts pourrait être versée à ces dernières en cas d'application de l'article 8, § 2. Le projet même n'envisage pas cette possibilité. Selon le projet, les subventions en intérêts ne peuvent être accordées qu'aux seules institutions mentionnées à l'article 8, § 2, et l'Exécutif n'est pas autorisé à en étendre la liste.

2. L'énoncé nominatif des institutions de crédit figurant à l'alinéa 1er pourrait être remplacé par une référence générale aux institutions pour lesquelles est prévu un contrôle par la Commission bancaire et financière en application du titre Ier de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et valeurs, tel qu'il a été modifié par la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public de crédit et harmonisation du contrôle et des conditions de fonctionnement des établissements de crédit (voir le livre II de cette loi). Point n'est besoin désormais d'un énoncé détaillé tel que celui qui est inscrit à l'article 3 de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique.

.../...

3. L'alinéa 2 porte que les subventions en intérêts doivent permettre de diminuer la charge d'intérêts de l'entreprise bénéficiaire. Pareille disposition exprime une évidence telle qu'elle ne trouve pas sa place dans un texte législatif.

*

En guise de conclusion, il est suggéré de rédiger le paragraphe 2 de la manière suivante :

"§ 2. L'aide peut être accordée sous forme d'une subvention en intérêts lorsque l'investissement est financé par un crédit ou un prêt.

La subvention en intérêts est accordée à condition que :

- 1° le crédit ou le prêt soit accordé par une institution financière pour laquelle est prévu un contrôle par la Commission bancaire et financière en application des dispositions du titre Ier de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et valeurs, telles que ces dispositions ont été modifiées par la loi du 17 juin 1991 (ou par une institution agréée à cet effet par l'Exécutif);
- 2° le crédit ou le prêt soit accordé à un taux d'intérêt normal.

.../...

La subvention en intérêts est versée à l'institution qui a accordé le crédit ou le prêt".

Article 9.

En vertu de l'article 3, 5°, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, le précompte immobilier est un impôt régional. Par conséquent, il est au pouvoir de la Région de prévoir une exonération, ainsi qu'il résulte de l'article 4, § 2, de cette loi spéciale.

Article 10.

§ 1er.

Selon le projet, la garantie de la Région peut être accordée au remboursement du capital, des intérêts et des frais complémentaires des "crédits ou des prêts" visés à l'article 7. Ce dernier fait mention ou envisage, en outre, d'autres modes de financement. Il n'est pas exclu que certains d'entre eux fassent l'objet d'une garantie de la Région. La question se pose, dès lors, de savoir si l'intention de l'Exécutif est de retenir également ces modes de financement pour l'application de l'article 10, § 1er.

§ 2.

Selon l'exposé des motifs, les dispositions du paragraphe 2 doivent pouvoir éviter les abus. Le texte a

.../...

toutefois une portée extrêmement large : la disposition peut être comprise en ce sens que la sanction de la perte de la garantie de la Région serait d'application dès qu'un créancier de l'entreprise bénéficiaire, même s'il n'était pas ou n'est pas concerné par l'octroi du crédit ou du prêt, aurait omis de fournir les informations susvisées. Une application d'une telle étendue s'inscrit difficilement dans l'objet du projet.

Par ailleurs, le projet pose que si l'information incomplète ou erronée provient d'une institution de crédit, cette dernière sera rayée "de la liste des institutions de crédit prises en considération pour l'application de la présente ordonnance". L'exposé des motifs ne fournit aucune indication et le Conseil d'Etat ne s'est vu apporter aucune réponse claire et précise à propos de la liste dont il s'agit.

Si l'on entend par "la liste", celle des institutions pour lesquelles l'Exécutif peut, en vertu de l'article 7, § 1er, prévoir un agrément, il convient de noter, dès lors, que la sanction considérée ne deviendra applicable que lorsque l'Exécutif aura opté pour un tel agrément.

En tout état de cause, il y a lieu de prévoir, à l'intention de l'institution qui est déchue de l'avantage de la garantie de la Région, un moyen de défense sous l'une ou l'autre forme.

.../...

Il résulte des observations qui précèdent que le paragraphe demande à être précisé.

En ce qui concerne l'énoncé, il est permis d'observer ce qui suit :

- a. dans le droit fil de l'énoncé du paragraphe 1er ("des crédits ou des prêts"), il paraît préférable de remplacer les mots "les institutions de crédit ou autres créanciers" par les mots "l'institution qui a accordé le crédit ou le prêt";
- b. les mots "garanties réelles ou personnelles établies" devraient être remplacés par l'expression "sûretés fournies" et les mots "des autres garanties éventuellement constituées au profit du créancier", par "des autres sûretés".

Article 11.

Le texte pourrait être rédigé de manière plus lisible comme suit :

"Article 11.-

L'attribution de la garantie de la Région ne fait pas obstacle à l'attribution, sur la proposition de l'Exécutif, de la garantie de l'Etat par l'autorité nationale".

Article 12.

.../...

La notion de "recherche de base à finalité économique" apparaît pour la première fois dans le projet à l'article 12. L'article 2, 4°, fait état de la "recherche industrielle de base". Dans l'hypothèse où des notions distinctes seraient visées par là, il serait souhaitable de préciser cette distinction à tout le moins dans l'exposé des motifs.

Article 13.

Il est indiqué de classer les interventions visées en établissant une distinction plus claire entre les trois formes de "recherche".

On pourrait distinguer de la sorte :

- a) la recherche de base;
- b) la recherche appliquée et le développement;
- c) les études préparatoires et les actions d'accompagnement relativement aux types de recherche visés sous a et b.

Compte tenu de ce qui précède, il n'apparaît pas clairement s'il y a lieu de conférer au premier alinéa une valeur normative autonome qui se différencierait de ce que prévoient les alinéas 2 et 3. Ainsi qu'il a été rédigé, cet alinéa 1er ne fait rien d'autre qu'annoncer ce qui suit.

.../...

Pour autant que l'intention de l'Exécutif soit ainsi rendue exactement, la rédaction suivante est suggérée :

"§ 1er. Une intervention peut être consentie sous forme de subvention :

- a) pour des projets de recherche (industrielle) de base;
- b) pour des études préparatoires et des actions d'accompagnement (relativement à la recherche industrielle de base);
- c) pour la recherche de base ou la recherche appliquée et le développement mis en oeuvre par des bénéficiaires dotés d'un statut de droit public ou d'un statut de droit privé et ne poursuivant aucun but lucratif.

§ 2. Une intervention peut être consentie sous forme d'avance récupérable pour des projets de recherche appliquée et de développement mis en oeuvre par des bénéficiaires poursuivant des fins lucratives".

Article 14.

Dès lors que non seulement des dépenses mais également des éléments de coût, tels que les amortissements de matériel par exemple, seront pris en compte, mieux vaudrait formuler la règle en termes d'éléments de coût. Du reste, l'usage de l'expression "coûts à prendre en compte" est préférable à celui de coûts "admissibles".

.../...

L'énoncé pourrait être simplifié de la manière suivante :

"Article 14.-

Tous les coûts relatifs à la mise en oeuvre du projet peuvent être pris en compte pour une intervention visée à l'article 13".

Article 15.

Compte tenu des observations se rapportant à l'article 14, il conviendrait de rédiger les alinéas 1er et 2 de l'article 15 comme suit :

"L'intervention s'établit en pourcentage des coûts à prendre en compte.

L'intervention en faveur de bénéficiaires poursuivant des fins lucratives s'élève au maximum à 50 % pour des projets de recherche (industrielle) de base et au maximum à 40 % pour des projets de recherche appliquée et de développement".

Conformément à la terminologie utilisée à l'article 2, 5°, il conviendrait de faire état, à l'alinéa 3, 1°, du "projet de recherche appliquée ou de développement".

La notion d'"entreprise industrielle ou commerciale" différant de celle d'"entreprise industrielle ou

.../...

artisanale" dont il est fait usage à l'article 2, il est recommandé de les mettre en harmonie.

En outre, il serait souhaitable de concevoir la condition relative au taux d'occupation comme une moyenne pendant une période déterminée.

Si elle est maintenue, la condition selon laquelle pas plus d'"un tiers du capital n'est détenu par une ou plusieurs grandes entreprises", devrait être précisée en définissant ce qu'il y a lieu d'entendre par "grande entreprise" pour l'application de la présente ordonnance. Il faudrait indiquer du même coup si une entreprise, dont les actions sont détenues par une petite entreprise appartenant à un grand groupe, est susceptible d'obtenir les subventions.

Mieux vaudrait, au 2° de l'alinéa 3, établir une certaine relation entre le coût annuel de la recherche et la dimension de l'entreprise.

.../...

A l'alinéa 5, il y a lieu de préciser, dans la première phrase, qu'il s'agit uniquement des projets visés à l'alinéa 2. La référence figurant dans la deuxième phrase porte sur l'"alinéa 3, 1°". Dans le texte néerlandais, il conviendrait de s'en tenir à la terminologie uniforme de ce chapitre en préférant "tussenkomst" à "tegemoetkoming".

Au dernier alinéa, la disposition selon laquelle la Région devient propriétaire des résultats produits par la recherche ne saurait s'interpréter que comme une condition de subvention, sans effet sur le statut de droit privé des découvertes réalisées dans le cadre de la recherche.

Article 16.

Il y aurait lieu de formuler plus simplement les trois premiers alinéas de la manière suivante :

"Les avances sont remboursables. Le remboursement est conditionnel ou ferme.

En cas de remboursement ferme, la restitution est obligatoire, que le projet aboutisse ou non. L'Exécutif et le bénéficiaire conviennent des modalités de remboursement.

La convention peut stipuler qu'en cas de remboursement conditionnel, l'Exécutif peut accorder une exemption de remboursement, dans l'hypothèse où le projet n'aboutirait pas".

.../...

Il va de soi que la dernière phrase de l'alinéa 3 ne s'applique pas si le projet n'aboutit pas, même s'il a été convenu d'un remboursement.

Article 17.

Au paragraphe 1er, les mots "implantées sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale" peuvent être omis : aux termes de l'article 2, 1°, le lieu d'implantation figure dans la définition des entreprises auxquelles s'applique l'ordonnance.

Dans le texte néerlandais, il conviendrait de remplacer, au paragraphe 2, le mot "samensmelting" par "fusie".

Au paragraphe 3, il y a lieu de préciser sous quelle forme peuvent être octroyées les aides visées.

Article 18.

1. Dans le texte néerlandais, il serait préférable de remplacer systématiquement les mots "het genot van" par "het voordeel van".

2. L'utilité de la deuxième phrase du paragraphe 2 est limitée, dès lors qu'elle ne tend manifestement qu'à compléter la condition de l'approbation (lire : l'autorisation) préalable en ajoutant deux cas dans lesquels

.../...

l'autorisation est accordée subséquemment. Le même résultat s'obtient, en fait, en omettant le mot "préalablement".

Aux termes de l'alinéa 2 du paragraphe 2, le bénéficiaire conserve le bénéfice de l'aide octroyée si la Région a omis de réclamer le remboursement dans l'année suivant la notification par le bénéficiaire de l'aliénation de l'investissement ou de la modification de sa destination ou de ses conditions d'utilisation. Le bénéficiaire se voit imposer de la sorte indirectement une obligation de notification. Cette règle devrait logiquement figurer au début de l'article.

3. Il ressort de la disposition du paragraphe 3 qu'en cas de perte de l'exemption de précompte immobilier accordée, celui-ci pourra même être réclamé en dehors des délais prévus à l'article 259 du Code des impôts sur les revenus.

Les délais permettant de réclamer un impôt peuvent être considérés comme relevant des règles de procédure qui, en vertu de l'article 5, § 4, de la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989, sont de la compétence du législateur national. Pour éviter sur ce point un conflit de compétence, il serait recommandé de défiscaliser la récupération visée et de la convertir en indemnité. Il peut être envisagé de remplacer la disposition du paragraphe 3 par le texte suivant :

.../...

"§ 3. S'il apparaît qu'en application de la présente ordonnance il a été accordé à tort une exemption de précompte immobilier, ou si le motif justifiant cette exemption a disparu, l'entreprise est tenue à une indemnité dont le montant est égal à la somme des exemptions obtenues".

4. La levée de la garantie de la Région, visée au paragraphe 4, ne peut avoir d'effet que pour l'avenir et ne peut en aucun cas mettre fin aux engagements pris par la Région dans le cadre de la garantie.

L'effet juridique évoqué dans le deuxième membre de phrase est sans rapport avec la matière pour laquelle la Région est compétente et doit dès lors être omis.

*

*

*

A titre de résumé et de conclusion, le texte suivant est suggéré pour l'article 18 :

"Article 18.-

§ 1er. L'entreprise à laquelle a été octroyée une aide en application de la présente ordonnance en perd le bénéfice et est tenue de restituer toutes les sommes perçues si, dans un délai de trois ans prenant cours le 1er janvier de l'année suivant celle au cours de laquelle a été versée la dernière tranche d'aide, elle cède l'investissement faisant l'objet de l'aide ou si elle en modifie ou n'en

.../...

respecte pas la destination ou les conditions d'utilisation, à moins que l'Exécutif n'ait donné son accord à cette cession ou à cette modification.

L'entreprise qui a l'intention de céder l'investissement ou d'en modifier la destination ou les conditions d'utilisation en informe l'Exécutif par exploit d'huissier ou par lettre recommandée à la poste.

L'Exécutif peut subordonner son accord quant au maintien total ou partiel de l'aide aux conditions qu'il détermine. Il peut renoncer à la récupération s'il existe pour ce faire des motifs sérieux ou s'il juge le montant à récupérer trop peu important.

§ 2. L'obligation de restitution de l'aide versée s'éteint si l'Exécutif, dans l'année qui suit la notification prévue au paragraphe 1er, n'a pas réclamé de remboursement, même si la notification a été faite après que la cession ou la modification visée au § 1er a eu lieu.

§ 3. S'il apparaît qu'en application de la présente ordonnance il a été accordé à tort une exemption de précompte immobilier, ou si le motif justifiant cette exemption a disparu, l'entreprise est tenue à une indemnité dont le montant est égal à la somme des exemptions obtenues.

§ 4. La restitution d'une aide peut impliquer que pour l'avenir il soit mis un terme à la garantie de la Région".

*

*

*

Le projet ne contient pas de dispositions concernant la restitution de subventions (1). Or, conformément à l'article 71, § 1er, de la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989, les dispositions en matière de comptabilité de l'Etat s'appliquent encore aux Communautés et aux Régions. Les articles 55 à 58 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, régissent l'emploi, le contrôle et le remboursement des subventions. Ces dispositions sont donc également applicables aux subventions octroyées en vertu du présent projet.

Article 19.

La référence aux règles pénales est superflue et rend le texte illisible. Il est proposé de limiter l'article 19 au texte suivant :

(1) La restitution des avances récupérables visées au chapitre IV (article 13, dernier alinéa, du projet : article 13, § 2, du texte proposé par le Conseil) est régie par l'article 16 du projet.

"Article 19.-

Il y a obligation de restitution des avantages octroyés en vertu de la présente ordonnance s'il est établi que ces avantages n'auraient pas été octroyés si l'entreprise avait fourni des renseignements exacts et complets".

Article 20.

Il est fait mention dans cet article du Fonds d'aide aux entreprises. Il a été communiqué au Conseil d'Etat que - conformément à l'article 45 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat - la création, le financement et les missions de ce Fonds sont réglés par un autre projet d'ordonnance.

Article 22.

En vertu de cet article, la loi du 17 juillet 1959 et le titre Ier de la loi du 30 décembre 1970 sont abrogés.

Il faut garder à l'esprit que les aides maximales aux entreprises en matière d'expansion économique fixées par ces lois ne peuvent être abrogées par voie d'ordonnance, ainsi qu'il a déjà été précisé précédemment dans le présent avis sous l'article 6. Les articles de loi concernés devront dès lors être soustraits à l'abrogation.

La rédaction suivante est proposée :

.../...

"Article 22.-

La loi du 17 juillet 1959 instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles, modifiée par les lois des 14 février 1961, 20 novembre 1962, 30 juillet 1963, les arrêtés royaux n° 22 du 23 mai 1967 et n° 87 du 11 novembre 1967 et la loi du 7 août 1980, à l'exception de ... et le titre Ier de la loi du 30 décembre 1970 sur l'expansion économique, modifiée par les lois des 12 août 1973, 30 mars 1976, 4 août 1978, 5 août 1978, 7 août 1980 et 12 août 1985, à l'exception de ..., sont abrogés en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale".

Article 23.

Selon cet article, les dispositions abrogées et leurs arrêtés d'exécution restent applicables aux décisions prises préalablement à l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

La rédaction suivante est proposée :

"Article 23.-

Les dispositions abrogées des lois citées à l'article 22 et leurs arrêtés d'exécution restent applicables aux aides ayant fait l'objet d'une décision avant l'entrée en vigueur de la présente ordonnance".

*

.../...

Il est à noter que le projet ne prévoit pas de régime transitoire éventuel relativement aux demandes d'aide introduites avant l'entrée en vigueur du présent projet mais n'ayant pas encore fait l'objet d'une décision à ce moment. Si la date d'entrée en vigueur du 1er août 1991 est maintenue, il s'ensuit que les nouvelles règles, dont celles relatives aux formalités à respecter, seraient applicables à ces demandes.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heer : H. COREMANS,
Monsieur :

kamervoorzitter,
président de chambre,

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur :
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame :

staatsraden,
conseillers d'Etat,

de Heren : G. SCHRANS,
Messieurs : E. WYMEERSCH,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw : A. BECKERS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. VANDERHAEGEN.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de Mme S. VANDERHAEGEN.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J. DE KOSTER-MANNENS, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. K. VERMASSEN, referendaris.

Le rapport a été présenté par Mme J. DE KOSTER-MANNENS, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. K. VERMASSEN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS.

H. COREMANS.